

# Linea Flush

Fali tápegységek orvosi célú helységek számára



Használati útmutató

**FIGYELMEZTETÉS!**

A termék használata előtt a felhasználó a használati útmutató gondos elolvasása által ismerkedjen meg a termék funkcióival.

## Definíciók

### **FIGYELMEZTETÉS!**

Fontos információ potenciálisan veszélyes helyzetre vonatkozóan, mely halálhoz, vagy súlyos sérülésekhez vezethet, ha bekövetkezése nem kerül megakadályozásra.

### **FIGYELEM!**

Fontos információ potenciálisan veszélyes helyzetre vonatkozóan, mely a felhasználó, vagy a páciens csekély, vagy közepes mértékű sérüléséhez ill. az orvosi termék, vagy más eszközök károsodásához vezethet, ha bekövetkezése nem kerül megakadályozásra.

### **MEGJEGYZÉS:**

Kiegészítő információ, mely arra szolgál, hogy elkerülhetők legyenek az orvosi termék kezelésének nehézségei.



## Tartalomjegyzék



## Ön és páciensei védelmének érdekében

### Pontosan tartsa be a használati útmutatásokat

#### **FIGYELMEZTETÉS**

Az orvosi termék bármely felhasználási módjának előfeltétele a használati útmutató összes fejezetének ismerete. Az orvosi termék kizárólag a 6. oldalon a "Rendeltetésszerű használat" részben felsorolt célokra használható. Minden **FIGYELMEZTETÉS** vagy **FIGYELEM** jelöléssel ellátott részt a használati útmutatóban, valamint az orvosi termék tábláin lévő útmutatásokat pontosan be kell tartani.

### Tartozék

#### **FIGYELMEZTETÉS!**

A tartozékok szabvány sínekre való felhelyezésekor tilos túllépni a megengedett maximális terheléseket és nyomatékokat.

### Karbantartás

#### **MEGJEGYZÉS:**

A fali csatorna nem igényel rendszeres ellenőrzést, vagy karbantartást.

Az üzemeltetőnek rendszeresen el kell végezni a gáz - elektromos komponensek ellenőrzését.

Az orvosi gázberendezés (kivételi hely), az áramellátás (aljzatok) és az informatikai alkatrészek (kiszolgáló tápellátás) berendezésben lévő komponenseit a vonatkozó berendezések ellenőrzésnek keretében kell ellenőrizni.

### **Páciensek biztonsága**

Az orvosi termék és a hozzá tartozó dokumentációk és a terméktáblák kialakításakor abból indultunk ki, hogy a terméket kizárólag szakemberek fogják használni és ezen képzett felhasználók számára már ismeretesek az orvosi termék bizonyos alapvető funkciói.

A használati útmutatás valamint a FIGYELMEZETÉS és a FIGYELEM jelzéssel ellátott útmutatások ezért főleg az orvosi termék speciális tulajdonságaira korlátozódnak.

Ez a használati útmutató nem tartalmaz olyan veszélyekre való utalásokat, melyek az orvosi szakszemélyzet számára nyilvánvalóak, valamint melyek a készülék helytelen használatával kapcsolatos konzekvenciákra utalnak és a különböző alapterületekben szenvedő páciensekre kifejtett negatív hatásokat taglalják.

Az orvosi termék módosítása, vagy helytelen alkalmazása veszélyes lehet.

### **Jótállás funkcionális hibák ill. károk esetében**

Amennyiben a készülék nem szakszerűen kerül összeszerelésre, a funkcionális hibákért való jótállás minden esetben a tulajdonos, vagy üzemeltető felelősségi körébe tartozik.

Az olyan károk esetében, mely az útmutatások figyelmen kívül hagyása miatt következik be, a VTS nem vállal felelőséget. A rendelkezésre álló útmutatások nem bővítik a VTS szavatossági-, jótállási-, értékesítési-, és szállítási feltételeinek körét.

VTS Vision Technology Systems  
GmbH

## Célok meghatározása

Linea – Fali tápegységek orvosi célú helységek számára.

- Orvosi termékek elektromos energiával és orvosi gázokkal való ellátására.
- Indirekt helység-megvilágítás, olvasó-, és vizsgáló-lámpák, valamint éjszakai és tájékoztató világitás.
- Altatógázok továbbítása.
- Adatátvitel és kommunikáció.
- Orvosi készülékek elhelyezése a szabványos készüléksíneken.

## Leírás

Orvosi célú helységek megvilágításának és elektromos csatlakozásainak biztosítása, azok ellátása orvosi gázokkal.

## Variációk

### **WU 153 E – Normál ellátás**

Ágysáv 1 vételi csővel

### **WU 253 E – Normál ellátás**

Ágysáv két vételi csővel

### **WU 363 E – Normál ellátás**

Ágysáv három vételi csővel.

## Terhelés

### **FIGYELMEZTETÉS!**

**A terhelés túllépése esetén személyi sérülés és anyagi kár keletkezhet!**

**A rendszeren feltüntetett maximális terhelést tilos túllépni. Vegye figyelembe a maximális terhelést!**

## Nem engedélyezett használat

### **FIGYELMEZTETÉS!**

A fali csatornára helyezett, vagy állított tárgyak leeshetnek (pl. folyadékkal töltött poharak; íróeszközök, ruhadarabok, stb.).

**Sérülésveszély!**

A leboruló forró folyadékok égési sérüléseket okozhatnak!

**Rövidzárlat-veszély!**

A fali tápsínt tilos tárgyak tárolására használni.

## Opció:

A Linea a világítás vezérlésének szempontjából kisfeszültségű kézi vezérlés helyett zsinóros húzókapcsolóval és húzózsinórral is szállítható.

## Zsinóros húzókapcsoló

### **FIGYELMEZTETÉS!**

A lelógó húzózsinór különösen a gyermekek számára lehet veszélyforrás.

**Fulladásveszély!**

A páciensek felügyeletét nagy körültekintéssel kell elvégezni!

### **MEGJEGYZÉS:**

Higiéniiai okokból a húzózsinóros kapcsoló zsinórját rendszeresen kell tisztítani/fertőtleníteni.

## Üzemeltetés

### **FIGYELMEZTETÉS!**

Az O<sub>2</sub> és a dinitrogén-oxid gyúlékony gázok.

**Fokozott tűzveszély!**

Az O<sub>2</sub> és dinitrogén-oxid kivételi helyei és csatlakozásai nem kerülhetnek kapcsolatba olajjal, zsírral, vagy gyúlékony folyadékokkal.

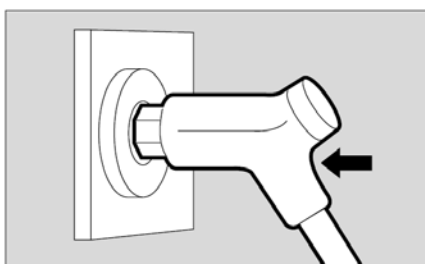


### Gázkivétel

- Győződjön meg róla, hogy a csatlakozás jelzése megfelel-e a kivételi hely nyitóperselyének.
- Győződjön meg róla, hogy a gázellátó tömlő szorosan illeszkedik-e az orvosi készülék csatlakozójához.

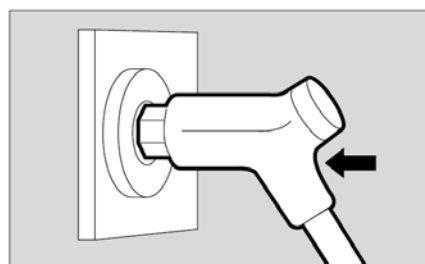
### A csatlakozót állítsa parkolási helyzetbe

- A csatlakozót illessze rá a kivételi pontra és nyomja rá az 1. kattanásig.



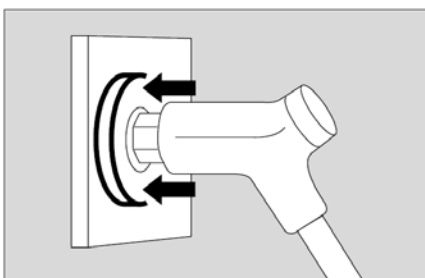
### Gázkivétel

- A csatlakozót nyomja rá a 2. kattanásig.



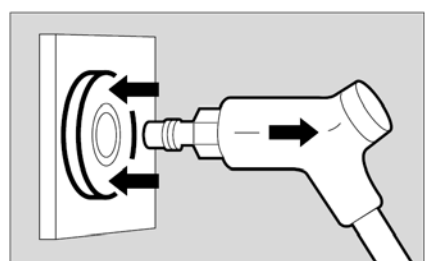
### Gázkivétel megszakítása

- Kissé nyomja be a nyitóperselyt: a csatlakozó visszaugrik a rögzítésbe (parkolási helyzet).



### A csatlakozás teljes megszakítása

- Nyomja be a nyitóperselyt és ezzel egy időben húzza le a csatlakozót a kivételi pontról.



## Tisztítás/fertőtlenítés

### **FIGYELMEZTETÉS!**

**Elektromos vezetékek!  
Áramütés veszélye áll fenn.  
A házat tisztításkor tilos felnyitni.**

### **FIGYELMEZTETÉS!**

**A bejutó folyadék a készülék  
üzemzavarát okozhatja és kárt  
tehet benne.  
Páciens veszélyeztetése!  
Rövidzárlat-veszély!**

**Az alkatrészek nedves  
fertőtlenítéskor ügyeljen rá,  
hogy ne jusson folyadék a  
készülékbe.**

### **FIGYELEM!**

Egyes tisztítószerekből klór, vagy  
oxigén szabadulhat fel.  
Az egészség veszélyeztetése!  
Ne használjon tisztítószereket,  
melyek klórt és oxigént szabadítá-  
nak fel.

### **FIGYELEM!**

A készülék részben olyan  
anyagokból készült, melyek a  
fertőtlenítőszer egyes  
komponensei nem állnak ellen.  
Felületi-, és anyagsérülés kockázata  
Ne alkalmazzon fenol alapú  
készítményeket, ill. olyanokat  
melyekről halogén, vagy  
oxiényökök hasadhatnak le!  
Tilos olyan oldószerek használata,  
mint a benzin, vagy az éter!



Használjon aldehid-alapú és kvaterner ammónium vegyületeket a felületek fertőtlenítésének céljára, ezek többek között a "Német Higiéniai és Mikrobiológiai Társaság" (Deutsche Gesellschaft für Hygiene und Mikrobiologie) aktuális listájában is szerepelnek.



### **Műszaki környezet**

Üzemi hőmérséklet: +15 °C ... +40 °C

Szállítás és tárolás: -20 °C ... +65 °C

Rel. páratartalom: 30 % ... 95 % RH



93/42/EEC orvosi termékekre

vonatkozó irányelv

IX. melléklet, IIb osztály

### **Betartandó szabványok**

ISO 11197, EN 60601-1 és EN 1480

HTM 2015 és 2022

UMDNS 16-997

### **V.T.S**

**Vision Technology Systems GmbH**

**Niedereimerfeld 31**

**59823 Arnsberg**

**Németország**

**Tel: +49 2932 - 89 69 99**

**Fax: +49 2932 - 89 69 69**